

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 40: Konstruktion auf Zeit  
  
**Rubrik:** Produkte

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PRODUKTE

### REGENT: «LIVING» FÜRS BÜRO



Mit dem Leuchtensortiment «Living» von Regent kommen die haptischen und optischen Besonderheiten einer Wohnzimmerleuchte in den Arbeitsbereich. Lichtlenkungselemente für die Rundumblendung bei hohem Lumenpaket und für erhöhten Direktlichtanteil garantieren angenehmes, blendfreies Licht am Arbeitsplatz. Den Leuchtenkopf, der direkt oder indirekt strahlt und von einem transluzenten Dekorband (drei verschiedene Motive) eingefasst wird, gibt es in runder und ovaler Ausführung.

Regent Beleuchtungskörper AG  
4018 Basel | [www.regent.ch](http://www.regent.ch)

### HAGER: NEUE SCHALTEROPTIK



Hager AG hat die drei neuen «kallysto»-Linien «line», «trend» und «pro» auf den Markt gebracht. Ausserdem wird die Exklusivlinie «kallysto.art» mit der grossen Auswahl an hochwertigen Materialien wie Glas, Aluminium oder Schiefer weitergeführt. Die Kompatibilität mit den alten Systemen ist dabei gewährleistet – die neu designten Abdeckungen lassen sich auf die bisherigen Modelle aufsetzen. Durch eine noch grössere Auswahl an Designs und Farben wird den erhöhten Ansprüchen an das zeitgenössische Raumdesign Rechnung getragen.

Hager AG | 6020 Emmenbrücke  
[www.hager.com](http://www.hager.com)

### EXTRAGROSSE ROLLOS



Neben Neuheiten bei Vertikallamellen und Flächenvorhängen und der Wiedereinführung von Raffvorhängen mit einer simplen Clip-Technik bietet die Systems-Kollektion 2011 neue Dessins und eine neue Montagetechnik für Rollos. Die extragrossen Rollos «Megatric» und «Megatric Power» für Wand und Decke sind in einer Breite bis zu 3m und einer Höhe bis zu 4m erhältlich. Die Rollos werden in Weiss oder aluminiumeloxiert angeboten, die Endkappen sind neu auch in einer edlen Elox-Ausführung erhältlich.

Création Baumann AG | 4901 Langenthal  
[www.creationbaumann.com](http://www.creationbaumann.com)

### STRASSENBELEUCHTUNG VON HELLA



Hella erweitert sein LED-Strassenbeleuchtungskonzept «Eco Street Line» um den Leuchtentyp «Twin». Die neue Leuchte eignet sich insbesondere für die Ausleuchtung von Anliegerstrassen oder Radwegen. Die Mastansatz- und Mastaufsatzleuchte verfügt über zwei autarke LED-Module, die auf die Lichtklassen S4 bis S6 abgestimmt sind. Zwei Modultypen sorgen für eine bedarfsorientiert asymmetrische Lichtverteilung, entweder parallel oder senkrecht zur Leuchtenachse. Das ermöglicht eine gezielte Ausleuchtung und verringert den Lichtsmog.

Hella KGaA Hueck & Co. | D-59552 Lippstadt  
[www.hella.com](http://www.hella.com)

### BEDRUCKTE STAHLFASSADE



Mit «Imageo» bringt Arval ein Angebot auf den Markt, das auf Basis von bedrucktem Stahlblech die grossflächige Integration von Bildern und Grafiken in die Fassade ermöglicht. Ob grosse Landschaftspanoramen, Bilder einzelner Objekte, Zeichnungen und Texte von berühmten Künstlern – oder einfach nur das Firmenlogo. Die Verwendung der Technik setzt lediglich grafisches Datenmaterial mit entsprechender Auflösung voraus, beispielsweise im jpg-Format. Als Basis kann eine Arval-Vorhangsfassade, ein dünnes Sandwichpanel oder eine simple, doppelschalige Fassadenkonstruktion mit Sidings oder Kassetten eingesetzt werden. Als Trägermaterial dient ein bandbeschichtetes Stahlblech, auf das die Farbpigmentierung in einer wärmehärtenden Beschichtung übertragen wird. Darüber wird ein Klarlack aufgetragen, der UV- und Graffitienschutz bietet. Dank dem Einsatz eines hochwertigen Beschichtungssystems gewährt Arval zehn Jahre Garantie gegen Korrosion und auf die Haltbarkeit des Bildes.

Die maximalen Abmasse pro Element sind 6.5 x 2 m bei einer Dicke des Trägermaterials von 65 mm. Durch entsprechende Aufbereitung der Bild- oder Grafikdaten und eine angepasste Fassadeneinteilung können jedoch Projekte in jeder Grössenordnung realisiert werden. Am Ende des Lebenszyklus ist «Imageo», wie jedes Bauelement aus Stahlblech, vollständig rezyklierbar.

ArcelorMittal Construction | L-1160 Luxembourg  
[www.arcelormittal.com](http://www.arcelormittal.com)

### PRODUKTHINWEISE

Auf den Abdruck von Produkthinweisen besteht kein Anspruch. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Bitte senden Sie uns Ihre Produktinformationen an Redaktion TEC21, Postfach 1267, 8021 Zürich, oder an [produkte@tec21.ch](mailto:produkte@tec21.ch)